



Uniunea Producătorilor de Film și Audiovizual din România
Asociația Română de Gestiune a Operelor din Audiovizual
Sediu: Str. Iordache Golescu nr.17, etaj 1, sector 1
București-ROMÂNIA Tel/Fax :+40 21 310.09.04
mail: office@upfarargoa.ro; www.upfarargoa.ro
RO 12263159; IBAN RO52BRDE410SV23237064100 BRD-ACADEMIEI

Nr. UPFAR-ARGOA 752/29.07.2020

Către: OFICIUL ROMÂN PENTRU DREPTURILE DE AUTOR (ORDA)

În atenția: Domnului Mario De MEZZO - Director General ORDA
Domnului Andrei IJAC - Director General Adjunct ORDA

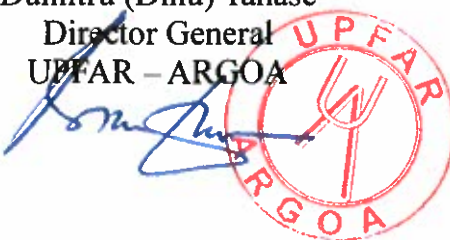
Ref: Situația trimestrului 2/2020 privind activitatea de colectare și repartiție

Subscrisa, **Uniunea Producătorilor de Film și Audiovizual din România, Asociația Română de Gestiune a Operelor din Audiovizual (U.P.F.A.R. – A.R.G.O.A.)**, Organism de Gestiune Colectivă (OGC) a drepturilor producătorilor în domeniul operelor audiovizuale și cinematografice de înregistrări audiovizuale, înființată prin Sentința Civilă nr. 440/21.09.1999 emisă de către Tribunalul București, înregistrată în Registrul Special al Asociațiilor și Fundațiilor la poziția nr. 102/02/05.10.1999, CIF RO12263159, avizată prin Decizia ORDA nr. 9/13.08.1999, în baza Legii nr. 8/1996, reprezentată legal de Dumitru (Dinu) Tănase, în calitate de Director General, ținând cont de modificarea și completarea Legii nr. 8/1996 privind dreptul de autor și drepturile conexe pentru respectarea prevederilor art. 170 alin. (2¹), vă comunică următoarele:

- Anexa - **Situația trimestrului 2/2020 privind activitatea de colectare și repartiție** – 3 pagini

Situația trimestrului 2/2020 privind activitatea de colectare și repartiție a fost afișată în data de 29.07.2020 la sediul UPFAR-ARGOA și postată pe pagina de site la secțiunea <http://www.upfarargoa.ro/upfar-argoa/informatii-trimestriale> .

Cu stimă,
Dumitru (Dinu) Tanase
Director General
UPFAR – ARGOA



Suma exprimate in lei fara TVA

I. ACTIVITATEA DE COLECTARE SI REPARTITIE - pe surse de colectare		Suma exprimate in lei fara TVA	
	Suma bruta repartizata - lei	Comision colectare reținut	Suma neta repartizata - lei
a	Suma colectate în TRIMESTRUL 2 2020 :		Suma - lei
1	Remunerabile compensatorii copie privata		652.695,86
2	Remunerabile cablu - colector UCMR-ADA		0,00
3	Remunerabile cablu - colector UPFAR-ARGOA		2.483.089,78
4	Remunerabile comunicare publica / ambiental		37.549,62
	TOTAL		3.173.325,26
b	Suma repartizate OGC-unilor în TRIMESTRUL 2/2020 - ACTIVITATEA DE COLECTOR UNIC - TOTAL - din care:		
	CABLU - COLECTOR UPFAR-ARGOA		
1	UPVR COTA 15% PT PER INCEPAND CU APRILIE 2012 - CABLU	22.347,81	350.115,66
2	ACPRR PROC. 1,45% CF. PROTOCOL DIN 15.05.2018 (DIN 70% PROD ROM)	1.499,50	19.923,26
3	UPVR PROC. 1,5% CF. PROTOCOL DIN 04.12.2019	1.880,28	29.457,77
4	UPFAR-ARGOA suma ramasa de repartizat titularilor în calitate de OGC	0,00	2.057.865,40
	TOTAL sume distribuite si plătite OGC-unilor în TIZIUN - CABLU	25.727,69	2.457.362,09
	Suma bruta repartizata - lei		Suma neta repartizata - lei
1	COPIE PRIVATA - COLECTOR UPFR	105,08	10.403,16
	ACPRR		
2	UPVR PROC. 2,5% CF. PROTOCOL DIN 04.12.2019	0,00	0,00
3	UPFAR-ARGOA suma ramasa de repartizat titularilor în calitate de OGC	0,00	642.177,62
	TOTAL sume distribuite si plătite OGC-unilor în TIZIUN - COPIE PRIVATA	105,08	652.580,78
	Suma bruta repartizata - lei		Suma neta repartizata - lei
1	AMBIENTAL - COLECTOR UPFAR	0,00	37.549,62
	UPFAR-ARGOA suma ramasa de repartizat titularilor în calitate de OGC	0,00	37.549,62
	TOTAL sume distribuite si plătite OGC-unilor în TIZIUN - AMBIENTAL	0,00	37.549,62
	TOTAL SUME REPARTIZATE IN CALITATE DE COLECTOR UNIC	25.832,77	3.189.942,87
c	Suma repartizate membrilor în trimestrul 2 2020 - suma repartizata este din TRIMESTRULUI 1/2020 cu data repartizării 22.03.2020	FOND SOCIAL CULTURAL EDUCATIONAL - lei	Suma neta repartizata - lei -
		Proc. % comision	Modul de calcul al creșterilor
		Proc. % fond social	
	Suma bruta - lei	Comision reținut - lei	

c	Suma repartizată membrilor în trimestrul 2 2020 - suma repartizată aferent TRIMESTRULUI 1/2020 cu data repartizării 22.05.2020	Suma brută - lei	FOND SOCIAL CULTURAL -lei	Proc. % fond social	Comision reținut - lei	Proc. % comision	Suma nete repartizate - lei -	Modul de calcul al drepturilor
1	Remunerabile compensatorii copile private	406.795,63	30.659,67	7,5%	53.143,43	13%	324.992,53	<p>Conform Statut UPFAR-ARGOA Art. 23 Repartizarea remunerațiilor colectate de către UPFAR-ARGOA, în cadrul gestiunii colective se realizează proporțional cu utilizarea reală a operelor audiovizuale și/sau videogramelor din repertoriu, rezultată din monitorizări, play-back TV sau declarații ale titularilor confirmați de utilizatori, precum și repartizarea distribuitorilor prin cablu, unde repartizarea remunerațiilor colectate.</p> <p>23.1 Repartizarea remunerațiilor se realizează distinct pentru categoriile de drepturi de autor și conexe ale producătorilor de opere audiovizuale și/sau de videogramă, conform regulilor de repartizare din prezentul statut.</p> <p>23.2 În cazul remunerațiilor pentru opere metodologice nu prevăd obligația utilizatorului de a comunica informații privind opera audiovizuală și/sau videogramă utilizată și în orice altă situații în care UPFAR-ARGOA nu primește sau nu deține astfel de informații, precum comunicarea publică și remunerarea compensatorie pentru copie privată, remunerabile statul colectat se repartizează conform regulilor de repartizare din prezentul statut.</p> <p>23.3 Principii de repartizare La repartizarea sumelor colectate UPFAR-ARGOA aplică următoarele principii de repartizare:</p> <p>a) remunerarea sumelor colectate Repartizarea sumelor colectate este proporțională cu durata efectivă de utilizare a operelor audiovizuale și/sau videogramelor în funcție de numărul de copii și/sau de utilizatori care au fost colectate remunerabile și/sau de videogramă în care au fost colectate.</p> <p>24.2 REMUNERAREA COMPENSATORIE PENTRU COPIA PRIVATĂ</p> <p>24.2.1 Sumele colectate pentru remunerarea compensatorie pentru copie privată se vor repartiza tuturor titularilor de drepturi, conform regulilor prevăzute mai jos:</p> <p>a) Pasul 1: Stabilirea proporției în care se copiază operele audiovizuale, printre-o cercetare de peajă la nivel național (studiu de peaj) pe categorii:</p> <p>1. Filme, seriale, documentare, animație;</p> <p>2. Alte producții și programe TV (divertisment, talk-show, magazine culturale, etc);</p> <p>b) Pasul 2: Stabilirea sumei care urmează să fi repartizată către fiecare categorie de titulari de drepturi (pentru filme, seriale, documentare, animație și respectiv, alte producții și programe TV);</p> <p>c) Pasul 3: Stabilirea sumei care urmează să fi repartizată fiecărei opere din categoriile stabilite la punctul a), conform utilizării reale rezultate din monitorizări, play-back TV și declarații de utilizare confirmate de utilizatori.</p>
2	Remuneratio cablu - colector UPFAR-ARGOA	1.787.140,25	134.035,52	7,5%	268.071,04	15%	1.385.033,69	<p>Conform Statut UPFAR-ARGOA, Art. 23 Repartizarea remunerațiilor colectate de către UPFAR-ARGOA, în cadrul gestiunii colective se realizează proporțional cu utilizarea reală a operelor audiovizuale și/sau videogramelor din repertoriu, rezultată din monitorizări, play-back TV sau declarații ale titularilor confirmați de utilizatori, precum și repartizarea distribuitorilor prin cablu, unde repartizarea remunerațiilor colectate.</p> <p>24.1 Repartizarea remunerațiilor se realizează distinct pentru categoriile de drepturi de autor și conexe ale producătorilor de opere audiovizuale și/sau de videogramă, conform regulilor de repartizare din prezentul statut.</p> <p>24.2 În cazul remunerațiilor pentru opere metodologice nu prevăd obligația utilizatorului de a comunica informații privind opera audiovizuală și/sau videogramelor utilizate și în orice altă situații în care UPFAR-ARGOA nu primește sau nu deține astfel de informații, precum comunicarea publică și remunerarea compensatorie pentru copie privată, remunerabile statul colectat se repartizează conform regulilor de repartizare din prezentul statut.</p> <p>24.3 Principii de repartizare La repartizarea sumelor colectate UPFAR-ARGOA aplică următoarele principii de repartizare:</p> <p>a) remunerarea sumelor colectate UPFAR-ARGOA aplică următoarele principii de repartizare:</p> <p>1. Filme, seriale, documentare, animație;</p> <p>2. Alte producții și programe TV (divertisment, talk-show, magazine culturale, etc);</p> <p>3. Alte producții și programe TV (divertisment, talk-show, magazine culturale, etc);</p> <p>b) Pasul 2: Stabilirea sumei care urmează să fi repartizată către fiecare categorie de titulari de drepturi (pentru filme, seriale, documentare, animație și respectiv, alte producții și programe TV);</p> <p>c) Pasul 3: Stabilirea sumei care urmează să fi repartizată fiecărei opere din categoriile stabilite la punctul a), conform utilizării reale rezultate din monitorizări, play-back TV și declarații de utilizare confirmate de utilizatori.</p> <p>24.1.1 Repartizarea remunerațiilor colectate din rețeaua de cablu se va efectua proporțional cu utilizarea reală a operelor din repertoriu titularilor de drepturi, precum și repartizarea distribuitorilor prin cablu.</p> <p>24.1.2 Repartizarea remunerațiilor pentru opere audiovizuale și/sau videogramă se face în raport de durata reală de utilizare și de audiență (rating-ul) scrisă care se măsoară de instituție desemnată pentru efectuarea măsurătorilor de audiență conform Legii nr. 30/2002, cu modificările și completările ulterioare.</p> <p>24.1.3 Unitățile posturilor de televiziune incluse în rețeaua de distribuție a serviciilor de televiziune sunt incluse în calculul audienței și rating-ului în baza datei actualizate raportate, respectiv raportul monitorizării sau play-back TV furnizat de posturile de televiziune.</p> <p>24.1.4 Raportul de calcul pentru repartizarea sumelor este următorul:</p> <p>24.1.5.1 Pentru posturile TV monitorizate:</p> <p>a) Pasul 1: stabilirea numărului de unități al operelor care rapază prin formula: $\text{audiență} \times \text{rating-ul} \times \text{procentual} (\text{Rg} \%)$ al operelor cu durata de utilizare reală a operelor</p> <p>b) Pasul 2: stabilirea valorii unității operelor care rezultă din împărțirea sumei ce urmează să fi repartizată în perioada respectivă la numărul total de unități obținut ca rezultat din formula de la punctul a)</p> <p>c) Pasul 3: stabilirea sumei care urmează să fi repartizată fiecărei opere care rezultă din înmulțirea numărului de unități obținute de fiecare operă audiovizuală și/sau videogramă conform lit. a) cu valoarea unității operelor obținute conform lit. b).</p> <p>24.1.5.2 Pentru posturile TV nemonitorizate</p> <p>a) Pasul 1: Alocarea sumelor de bani pentru posturile TV nemonitorizate pe baza audienței...mediei (rating-ul) procentual (Rg%), măsurate de instituția desemnată</p>

Suma repartizată membrilor în trimestrul 2 2020 - suma repartizată aferent TRIMESTRULUI IV2020 cu data repartizării 22.02.2020	Sume brute - lei	FOND SOCIAL CULTURAL EDUCATIONAL -lei	Proc. % fond social	Comision reținut lei	Proc. % comision	Sume nete repartizate - lei -	Modul de calcul al drepturilor
3 Remunerările comunicare publică / ambientală	321.932,74	24.144,96	7,5%	48.269,91	15%	249.497,87	<p>Conform Statut UPPAR-ARGOA Art. 23 Repartizarea remunerațiilor colectate de către UPPAR-ARGOA, în cadrul gestiunii colective se realizează proporțional cu utilizarea reală a operatorilor audiovizuale și/sau videogramelor din repertoriu, recăzând din mențiunile, play-back TV sau de către alți operatori audiovizuali, precum și în cadrul repertoriului de muzică, literatură, spectacol, teatru, circ, etc. în funcție de numărul de emisiuni realizate în cadrul repertoriului de programe.</p> <p>23.1 Repartizarea surselor de venituri din activitatea de producție și distribuție a produselor culturale se realizează proporțional cu valoarea reală a serviciilor prestate de către operatorii audiovizuali și/sau videogramelor din repertoriu.</p> <p>23.2 În cazul remunerațiilor pentru creație artistică sau intelectuală, precum și pentru activitatea de producție și distribuție a produselor culturale, se aplică următoarele principii de repartizare:</p> <p>23.3 Principiile de repartizare la repartizarea surselor colectate sunt următoarele:</p> <p>a) Remunerările se repartizează producătorilor (titulari de drepturi patrimoniale) recuțite din utilizarea reală a operatorilor audiovizuali și/sau a videogramelor declarate de aceștia. Repartizarea individuală e remunerată pe parcursul perioadei de repartizare, în primul trimestru următor celui în care au fost colectate remunerările supuse repartizării, dar nu mai târziu de 9 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate;</p> <p>24.3.1 COMUNICARE PUBLICĂ</p> <p>24.3.2 Comunicarea publică pentru comunicarea publică se efectuează numai către titularii care acordă mandat pentru gesticirea drepturilor, conform regulilor prevăzute mai jos, pentru utilizările operatorilor audiovizuale și/sau videogramelor din repertoriul membrilor:</p> <p>a) Pașii 1: Stabilește proporțiile în care se valorizează operele audiovizuale, primă-cercetare de până la nivel național (studiu de piață) pe categorii:</p> <p>1. Filme, seriale, documentare, animație;</p> <p>2. Alte produse și programe TV (divertisment, talk-show, magazine culturale, etc)</p> <p>b) Pașii 2: Stabilește suma care urmează a fi repartizată către fiecare categorie de titluri de drepturi (pentru filme, seriale, documentare, animație și respectiv, alte produse și programe TV);</p> <p>c) Pașii 3: Stabilește suma care urmează a fi repartizată fiecărei opere din categoriile stabilite la punctul a), conform utilizării reale rezultate din mențiunile, play-back și ecuațiile de utilizare confirmate de utilizatori.</p>
TOTAL	2.517.866,62	188.340,15		359.504,38		1.959.524,09	<p>Conform Statut UPPAR-ARGOA art. 25 lit. b) contribuția la Fondul Social Cultural Educațional, stabilită prin hotărâre expresă a Adunării Generale, din sursele repartizate individual (titularilor), în cuantum de maximum 15%;</p> <p>Hotărârea AGE nr. 7 din 31.05.2019 - Aprobarea criteriilor echitabile privind accesul la activitățile finanțate din Fondul Social Cultural Educațional;</p> <p>Hotărârea AGE nr. 8 din 31.05.2019 Art 1 Contribuția la Fondul Social Cultural Educațional, stabilită prin hotărâre expresă a Adunării Generale, din sursele repartizate individual (titularilor), va fi în procent 7,5 %; Art 2 Fondul Social Cultural Educațional va putea fi utilizat, în scopuri sociale, culturale sau educaționale din domeniul producției audiovizuale, prevăzute la art. 25.1 din Statutul UPPAR-ARGOA. Art 3 Activitățile finanțate din Fondul Social Cultural Educațional se vor realiza pe criterii echitabile, în ceea ce privește accesul la aceste servicii și angajarea lor, stabilite, prin decizia Consiliului Director UPPAR-ARGOA și aprobate în cadrul prezentei Adunări Generale Extraordinare</p>
FOND SOCIAL CULTURAL EDUCATIONAL							<p>Conform Statut UPPAR-ARGOA art. 25 lit. a) comisionul, reprezentând procentul reținerii autorilor sau titularilor de drepturi din veniturile provenite din drepturi sau din orice venit din activitatea veniturilor provenite din drepturi, în funcție de cantitatea administrativă necesară pentru colectarea, distribuția și comercializarea produselor culturale, este în procent de maximum 15% din suma totală a veniturilor colectate și se stabilește de Adunarea Generală și se reține la momentul efectuării repartizării și nu poate depăși procentul de 15% din sursele repartizate individual, prevăzute la art. 169 alin. (1) lit. h) din Legea nr. 8/1996. Comisionul de gestiune se aplică pentru fiecare drept gestionat, distinct pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări; în cazul drepturilor gestionate pe bază de mandat special, precum și în cazul contractelor de reprezentare, comisionul este stabilit pe bază de contract, cel puțin la nivelul comisionului stabilit de Adunarea Generală;</p> <p>Hotărârea nr. 11 din 28.02.2019 Art. 1 Aprobarea comisionului de gestiune pentru scoaperea cheieilor de funcționare într-un procent de până la 15% din sumele colectate, pentru fiecare sursă de colectare în parte, din care se va deduce comisionul de colectare reținut de către colecătorul unic astfel desemnat, pentru fiecare sursă de colectare</p>



DIRECTOR GENERAL
Dumitru (Dinu) Tănase

CONTABIL SEF
Carmen-Nicoleta Ghencă